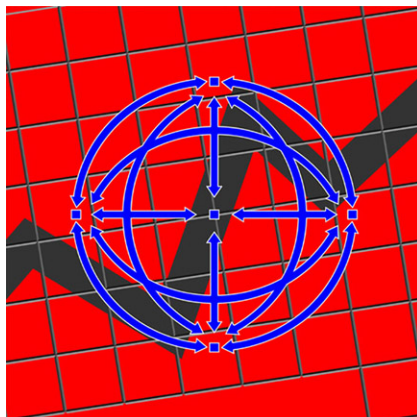




National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 2002



Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 2002



Statistics
Canada Statistique
Canada

COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



CANADIAN
TOURISM
COMMISSION

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Income and Expenditure Accounts Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3640).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 13-009-XIB, is published annually in electronic format on the Statistics Canada Internet site for free. To obtain single issues visit our Web site at (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division des comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3640).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 13-009-XIB au catalogue est publié annuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert gratuitement. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires en visitant notre site Web à (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» – «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 1984.





Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Third Quarter 2002

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Troisième trimestre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2003

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1492-5133

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1205-8467

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2003

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1492-5133

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Figures may not add due to rounding.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple and Lee Tue-Fee. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The **National Tourism Indicators** are available on Statistics Canada's CANSIM database (tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Jacques Delisle, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple et Lee Tue-Fee. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around six topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply, Tourism Employment and Gross Domestic Product. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 16 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-2000**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi touristique et le produit intérieur brut. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 16 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-2000**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

“The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1996”, technical series no. 38, catalogue no. 13F0063XPE, April 2002.

“The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992” in ***National Tourism Indicators, Second Quarter 2001***, Catalogue no.13-009-XPB

“The Tourism Satellite Account,” in ***National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994***, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

“Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts,” in ***National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988***, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, ***System of National Accounts, 1993***, New York, 1997(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

“Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1996”, séries technique n° 38, au catalogue 13F0063XPE, Avril 2002.

“Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse des résultats de 1988 et 1992” dans ***Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001***, no 13-009-XPB au catalogue

“Le Compte satellite du tourisme,” dans ***Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994***, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPB, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

“Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses,” dans ***Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988***, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, ***Système de comptabilité nationale, 1993***, New York, 1997(b).

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xii
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Number of Jobs, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Number of Jobs, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Tourism Prices and Gross Domestic Product	21
15. Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes	22
Section G - Supplementary Tables	23
16. International Travellers	24
17. Receipts and Payments on Travel Accounts	25
18. Exchange Rates	26
19. Consumer Price Index, Selected Countries	27
20. Other Related Statistics	28
Notes to supplementary tables	29

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xii
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, nombres d'emplois, données désaisonnalisées	18
14. Canada, nombres d'emplois, données non désaisonnalisées	19
Section F - Prix et produit intérieur brut touristiques	21
15. Produit intérieur brut et indices implicites de prix	22
Section G - Tableaux supplémentaires	23
16. Voyageurs internationaux	24
17. Recettes et dépenses au compte des voyages	25
18. Taux de change	26
19. Indice des prix à la consommation, certains pays	27
20. Autres statistiques connexes	28
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note to Readers

With this release, the National Tourism Indicators data have been revised back to 1986 to achieve the following two main goals: (1) Incorporate statistical revisions relating to new data sources or revised data, which had not been used up to this point. This includes revisions that arise from the incorporation of new estimates derived from the Tourism Satellite Account for 1988, 1992 and 1996 as well as from other parts of the System of National Accounts. (2) Rebase the constant price data and price indexes to the new base year 1997.

Note aux lecteurs

Dans le présent article, les Indicateurs nationaux du tourisme ont été révisés rétroactivement à 1986, afin de rencontrer les deux objectifs principaux suivants : 1) intégrer les révisions statistiques liées aux nouvelles sources de données ou aux données révisées, qui n'avaient pas encore été utilisées jusqu'à maintenant; il s'agit notamment de révisions qui découlent de l'intégration de nouvelles estimations tirées du Compte satellite du tourisme pour 1988, 1992 et 1996, ainsi que d'autres composantes du Système de comptabilité nationale; 2) changer l'année de base des données en prix constants et des indices de prix à 1997.

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the **Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods** (Catalogue no. 13-594-GPE).

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le **Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes** (n° 13-594-GPF au catalogue).

National Tourism Indicators

Third Quarter 2002

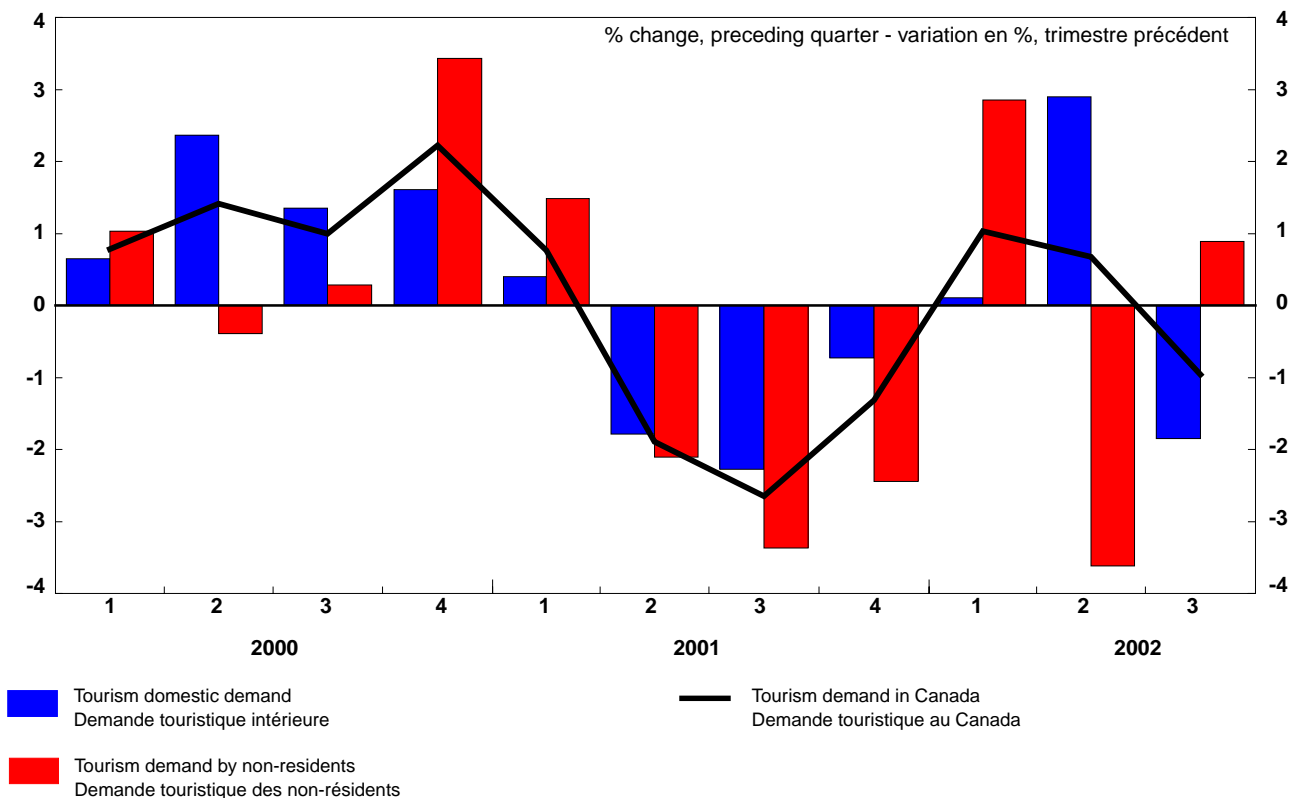
DATA ADJUSTED FOR SEASONALITY AND PRICE CHANGES¹

Tourism activity stumbled in the third quarter of 2002 as real spending in Canada by visitors decreased 1.0% from the second quarter. A drop in expenditures by Canadian residents accounted for the third quarter decline. This decline followed two quarters of growth in 2002 which had signalled the beginnings of a recovery in the industry after a poor showing in 2001. Tourism spending now stands 5.0% below its peak established in the first quarter of 2001.

Tourism recovery stumbles

La reprise du tourisme marque un temps d'arrêt

adjusted for seasonal variation and inflation - corrigées des variations saisonnières et inflation



Downturn in Canadian spending halted tourism recovery

At a level of \$8.5 billion (current dollars) and constituting 66% of total tourism expenditures in Canada, spending by Canadians was the reason for the halt in the recovery in the third quarter of 2002. The 1.8% drop in domestic demand may have reflected a more general tightening of

¹ Tourism spending is expressed in real terms (i.e., adjusted for price changes) as well as adjusted for seasonal variations, unless otherwise indicated. Associated percentage changes are presented at quarterly rates

Indicateurs nationaux du tourisme

Troisième trimestre de 2002

DONNÉES DÉSAISONNALISÉES ET AJUSTÉES EN FONCTION DES VARIATIONS DE PRIX¹

L'activité touristique a connu un recul au troisième trimestre de 2002, les dépenses réelles au Canada des visiteurs ayant diminué de 1,0 % par rapport au deuxième trimestre. Une diminution des dépenses des résidents canadiens est responsable de la baisse au troisième trimestre. Cette baisse survient après deux trimestres de croissance en 2002, qui avaient marqué le début d'une reprise dans le secteur, après des résultats peu reluisants en 2001. Les dépenses touristiques se situent maintenant à 5,0 % en dessous du sommet atteint au premier trimestre de 2001.

La baisse des dépenses des Canadiens met un frein à la reprise du tourisme

Sur la base d'un niveau de 8,5 milliards de dollars (dollars courants) et constituant 66% des dépenses touristiques totales au Canada, les dépenses des Canadiens ont été responsables du temps d'arrêt qu'a connu la reprise au troisième trimestre de 2002. La baisse de 1,8 % de la demande domestique est peut-

¹ Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est à dire ajustées en fonction des variations de prix) ainsi que corrigées des variations saisonnières, à moins d'indications contraires. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux trimestriels.

the purse strings by Canadian consumers as total personal expenditure on goods and services advanced a mere 0.1% during the quarter. Lower growth in corporate profits may have had a dampening effect on business travel as well.

The third quarter 2002 decline in domestic spending was the fourth in the past six quarters. Amongst the major expenditure categories, transportation and accommodation both saw declines during the third quarter, while food and beverages rose.

Spending abroad by Canadian travellers increased slightly (0.1%) in the third quarter but more so in the first half of 2002 (4.0%), providing an additional possible reason for the downturn in tourism back at home.

International visitors returned

The decrease in the tourism domestic market, however, was partially offset by an increase in spending from international visitors. Following a large decrease in the second quarter of 2002 (-3.6%), international visitors to Canada increased their spending in the third quarter by 0.9%. This coincided with a 0.3% rise in the number of visitors to Canada. The increase in spending was larger than that of visits as a result of a 1.8% gain in overnight stays, which tend to produce more spending than same-day trips. Same-day trips decreased 0.9%.

Outlays on accommodation advanced 2.5% in the quarter, concurring with the above-noted increase in overnight stays. While the number of visitors from the US remained relatively flat (-0.1%), residents from all other countries increased their visits 4.2%. The World Youth Days in Toronto in July may have been a contributing factor to this increase.

With the increase in spending from abroad, Canada's international travel deficit was reduced to \$580 million (current prices) in the third quarter 2002. The balance stood at negative \$612 in the second quarter. A negative number, or deficit, implies that Canadian travellers spent more abroad than international visitors spent in Canada.

Passenger air transportation lead decreases in spending

Viewing total tourism spending by commodity, tourism expenditure on air transportation, which decreased 3.1% from the second quarter, was the major factor behind the

être le reflet d'un resserrement plus global des dépenses des consommateurs canadiens, les dépenses totales des particuliers au titre des biens et services n'ayant progressé que de 0,1 % au cours du trimestre. Un ralentissement des bénéfiques des sociétés a peut être aussi joué un rôle dissuasif en ce qui a trait aux voyages d'affaires.

La baisse des dépenses intérieures au troisième trimestre 2002 est la quatrième au cours des six derniers trimestres. Parmi les principales catégories de dépenses, les dépenses au titre du transport et de l'hébergement ont diminué au cours du troisième trimestre, tandis que les dépenses au titre de la restauration ont augmenté.

Les dépenses à l'étranger des voyageurs canadiens ont augmenté de 0,1 % au troisième trimestre mais davantage durant la première moitié de 2002 (4.0%), ce qui pourrait constituer une explication supplémentaire possible de la baisse du tourisme au pays.

Retour des visiteurs étrangers

La baisse dans les dépenses des Canadiens a toutefois été compensée en partie par une hausse des dépenses des visiteurs internationaux. Après une baisse marquée au deuxième trimestre de 2002 (-3,6 %), les visiteurs internationaux au Canada ont augmenté leurs dépenses de 0,9 % au troisième trimestre. Ceci a coïncidé avec une hausse de 0,3 % du nombre de visiteurs au Canada. L'augmentation des dépenses a été plus importante que celle du nombre de visiteurs, par suite d'une hausse de 1,8 % des séjours d'une nuit ou plus, qui ont tendance à générer davantage de dépenses que les voyages le même jour. Ces derniers ont diminué de 0,9 %.

Les dépenses au titre de l'hébergement des visiteurs étrangers a progressé de 2,5 % au cours du trimestre, ce qui correspond à la tendance notée précédemment en ce qui a trait aux séjours d'une nuit ou plus. Même si le nombre de visiteurs en provenance des États Unis est demeuré relativement stable (-0,1 %), le nombre de visiteurs de tous les autres pays a augmenté de 4,2 %. Les Journées mondiales de la jeunesse, qui se sont tenues à Toronto en juillet, pourraient bien avoir contribué à cette hausse.

Du fait de la progression des dépenses des visiteurs étrangers, le déficit canadien des voyages internationaux, s'est chiffré à 580 millions de dollars au troisième trimestre 2002 (dollars courants). Le solde s'était élevé à un niveau négatif de 612 millions de dollars au deuxième trimestre. Un chiffre négatif, ou déficit, signifie que les voyageurs canadiens ont dépensé davantage à l'étranger que les visiteurs étrangers au Canada.

Baisse du transport aérien de passagers

Lorsque l'on examine les dépenses touristiques totales selon les catégories de biens, les dépenses au titre du transport aérien, qui ont diminué de 3,1 % par rapport au deuxième

drop in third quarter spending. In fact, if air transportation was removed, tourism spending would have virtually remained flat in the quarter.

Other tourism commodities showed mixed results. Transportation commodities all showed declines in the quarter. Spending on accommodation as well as on recreation and entertainment also dropped. These declines were partly offset by an advance in food and beverage services.

Tourism employment rebounded

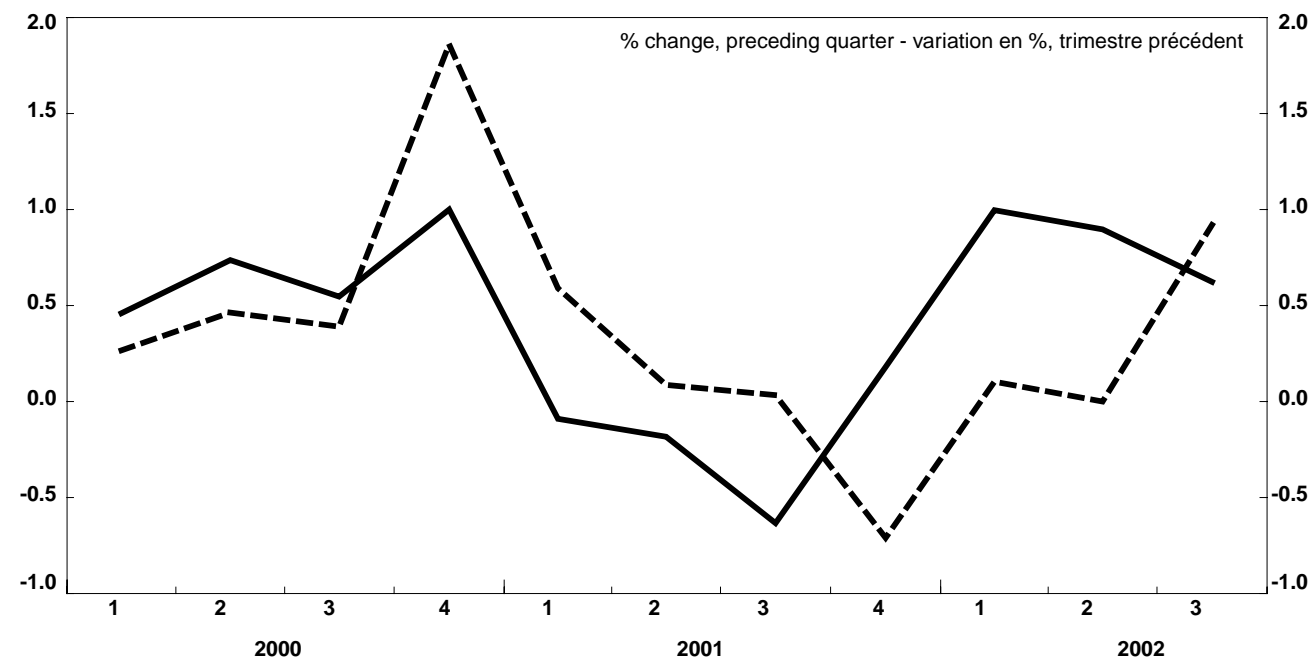
Employment generated by tourism reached 580,000 jobs, full and part-time, in the third quarter 2002, up 0.9% from the preceding quarter. This followed two quarters of essentially no growth.

Employment in the air transportation industry increased for the second consecutive quarter, rising 3.9% in the third quarter, following five quarters of strong declines. Employment in accommodation remained almost stable in the quarter while the food and beverage industry continued to hire as employment increased 0.7%.

Tourism Employment versus Business Sector Employment

Emploi du tourisme vis-à-vis l'emploi du secteur des entreprises

adjusted for seasonal variation - corrigées des variations saisonnières



----- Tourism Employment
Emploi du tourisme

———— Business Sector Employment
Emploi du secteur des entreprises

trimestre, ont été principalement responsables de la baisse des dépenses enregistrée au troisième trimestre. En fait, si on laissait de côté le transport aérien, les dépenses touristiques seraient demeurées pratiquement stables au cours du trimestre.

On note des résultats partagés pour les autres biens et services touristiques. Les dépenses au titre du transport, de l'hébergement ainsi que des loisirs et divertissement étaient en baisse. Les dépenses au titre de la restauration ont affiché des gains au cours du trimestre.

L'emploi touristique rebondit

Le nombre d'emplois à temps plein et partiel généré par l'activité touristique a atteint 580 000 au cours du troisième trimestre 2002, soit une hausse de 0.9 % par rapport au trimestre précédent. Cette augmentation fait suite à deux trimestres de croissance à peu près nulle.

L'emploi dans la branche d'activité du transport aérien a augmenté pour un deuxième trimestre consécutif, en hausse de 3,9 % au troisième trimestre, après cinq trimestres de baisses marquées. L'emploi dans l'hébergement est demeuré presque stable au cours du trimestre alors que la branche de la restauration a continué de recruter, l'emploi y ayant augmenté de 0,7 %.

DATA UNADJUSTED FOR SEASONALITY AND EXPRESSED IN CURRENT PRICES²

Tourism expenditures in Canada reached \$17.9 billion in the third quarter of 2002, 1.3% higher than the same period in the previous year. This was the first year-over-year increase in tourism spending since the second quarter of 2001.

The transportation component increased despite a decline in air transportation, as increases were noted in other modes of transportation. A decrease in accommodation was offset by an increase in outlays on food and beverage services.

Domestic tourism stronger

Despite a quarterly decrease in constant dollars described earlier, tourism spending in current dollars by Canadians inside Canada increased 4.1% from a year ago. This increase followed four consecutive quarters of decline.

Air transportation continued to be a drag on the industry, falling 4.3% domestically. However, other modes of transportation, particularly motor vehicles, more than offset this decline resulting in total transportation expenditures to actually increase by 3.9% compared to the third quarter of 2001.

International visitors remained at low levels

Visits from travellers from both the US (-4.6%) and from other countries (-5.4%) remain well below levels seen one year ago. Total visits were down 4.7% compared to a year ago. The decline in the number of international visitors resulted in a 2.8% drop in foreign spending.

Canadians continued to travel less abroad

Outbound travel by Canadians to all international destinations decreased by 9.7% from a year ago, the eighth consecutive quarter of decline. This drop, however, constitutes a relative improvement from the double-digit decrease experienced in the first two quarters of 2002.

Tourism employment showed gains

Tourism employment advanced 0.5% over the same quarter in 2001, to reach 604.1 thousand jobs. The air passenger transportation industry continued to be the biggest impediment to tourism employment growth,

² In this section, tourism spending is NOT adjusted for price changes or for seasonal variations. Associated percentage changes are presented at annual rates

DONNÉES NON DÉSAISONNALISÉES ET EXPRIMÉES EN PRIX COURANTS²

Les dépenses touristiques au Canada ont atteint 17,9 milliards de dollars au troisième trimestre de 2002, soit une hausse de 1,3 % par rapport à la même période l'année précédente. Il s'agit de la première augmentation d'une année sur l'autre des dépenses touristiques depuis le deuxième trimestre de 2001.

La composante du transport a connu des hausses, en dépit d'un recul marqué du transport aérien. On note des augmentations pour les autres modes de transport. La baisse du secteur de l'hébergement a été contrebalancée par une hausse des dépenses au titre des services de restauration.

Plus grande vigueur du tourisme domestique

En dépit d'une baisse trimestrielle en dollars constants décrite précédemment, les dépenses touristiques en dollars courants des Canadiens au pays ont augmenté de 4,1 % par rapport à l'an dernier. Cette hausse faisait suite à quatre trimestres consécutifs de baisse.

Le transport aérien a continué de pénaliser le secteur, avec un recul de 4,3 % au niveau domestique. Toutefois, les autres modes de transport, et plus particulièrement les véhicules automobiles, ont plus que contrebalancé cette baisse, ce qui a entraîné une hausse totale des dépenses totales au titre du transport de 3,9 % comparativement au troisième trimestre de 2001.

Le nombre de visiteurs internationaux demeure à de faibles niveaux

Les visites des voyageurs des États Unis (-4,6 %) et d'autres pays (-5,4 %) sont demeurées bien en deçà des niveaux enregistrés il y a un an. Au total, les visites ont été en baisse de 4,7 %. Le recul au chapitre du nombre de visiteurs étrangers a provoqué une baisse de 2,8 % dans les dépenses de source étrangère.

Les Canadiens ont continué de moins voyager à l'étranger

Le nombre de voyages à l'étranger a diminué de 9,7 % par rapport à l'an dernier, pour toutes les destinations internationales. Il s'agit du huitième trimestre consécutif de baisse. Le recul représente toutefois une amélioration relative par rapport à ceux enregistré aux deux premiers trimestres de 2002, lesquels excédaient les 10 %.

L'emploi touristique affiche des gains

L'emploi touristique a progressé de 0,5 % par rapport au même trimestre de 2001, pour atteindre 604 100. La branche d'activité du transport aérien de passagers a continué d'être le principal obstacle à la croissance de l'emploi touristique, avec une

² Dans cette section, les dépenses touristiques ne sont PAS ajustées en fonction des variations de prix ou de saisons. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux annuels.

declining 7.3% from last year. However, this decline was a relative improvement from larger, including double-digit, decreases experienced in the previous three quarters. Gains were recorded in food and beverage services as well as in the recreation and entertainment industry.

baisse de 7,3 % par rapport à l'an dernier. Toutefois, ce recul constitue une amélioration relative par rapport aux diminutions dans les deux chiffres enregistrées au cours des trois derniers trimestres. On observe des hausses au niveau de la restauration ainsi que des loisirs et divertissement.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of jobs rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1999 is \$47,011 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1999 s'élève à 47,011 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux

the market prices prevailing in the year 1999. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1997. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1997. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1997 prices for 1999 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1997 and 1999.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index

prix du marché qui avait cours en 1999, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1997. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1997. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1997 pour 1999 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1997 et 1999.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des

(IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81366	5,163 1.7	5,431 5.2	5,272 -2.9	5,072 -3.8	4,807 -5.2	4,563 -5.1	4,667 2.3	4,846 3.8	4,901 1.1	20,594 16.0	19,714 -4.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81367	3,231 1.4	3,410 5.5	3,249 -4.7	3,064 -5.7	2,858 -6.7	2,647 -7.4	2,721 2.8	2,759 1.4	2,819 2.2	12,863 17.9	11,817 -8.1
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81368	60 7.1	60 -	61 1.7	60 -1.6	63 5.0	63 -	63 0.3	64 1.3	64 0.3	230 7.5	247 7.4
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81369	149 0.7	158 6.3	165 4.2	162 -1.8	165 1.8	166 0.6	167 0.7	168 0.7	168 -0.3	603 5.8	658 9.0
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81370	325 -0.8	336 3.5	348 3.5	353 1.5	353 -0.0	345 -2.2	351 1.5	364 3.9	360 -1.3	1,322 5.2	1,400 5.9
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81371	212 3.9	223 5.2	223 0.0	227 1.8	215 -5.3	226 5.2	232 2.4	240 3.5	236 -1.7	844 5.8	891 5.5
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81372	1,068 2.9	1,123 5.2	1,104 -1.7	1,084 -1.8	1,030 -5.0	988 -4.0	1,005 1.7	1,119 11.4	1,126 0.6	4,262 19.7	4,206 -1.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81373	118 0.9	120 1.7	122 1.6	122 0.1	124 1.1	128 3.3	128 0.2	131 2.1	128 -1.8	469 6.0	496 5.8
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81374	2,049 3.6	2,101 2.6	2,114 0.6	2,022 -4.4	1,888 -6.6	1,824 -3.4	1,898 4.1	1,860 -2.0	1,803 -3.1	8,093 7.1	7,848 -3.0
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81378	1,955 1.4	1,996 2.1	2,049 2.7	2,071 1.0	2,072 0.0	2,054 -0.9	2,050 -0.2	2,106 2.7	2,158 2.5	7,756 6.9	8,246 6.3
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81384	2,020 2.2	2,077 2.8	2,128 2.5	2,108 -0.9	2,055 -2.5	2,030 -1.2	2,037 0.4	2,067 1.5	2,074 0.3	8,037 6.4	8,320 3.5
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81385	920 0.9	953 3.6	996 4.5	992 -0.4	986 -0.5	972 -1.4	982 1.0	1,009 2.7	1,014 0.5	3,694 8.0	3,946 6.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81386	710 2.6	726 2.4	729 0.4	712 -2.3	675 -5.2	659 -2.4	639 -3.1	644 0.7	639 -0.7	2,808 4.2	2,776 -1.2
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460514	391 4.6	397 1.7	403 1.4	404 0.2	393 -2.7	398 1.3	416 4.5	414 -0.5	420 1.5	1,534 6.4	1,598 4.2
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81365	11,186 2.1	11,605 3.7	11,563 -0.4	11,273 -2.5	10,821 -4.0	10,471 -3.2	10,652 1.7	10,879 2.1	10,935 0.5	44,480 10.9	44,128 -0.8
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81388	1,839 1.6	1,868 1.6	1,906 2.0	1,901 -0.3	1,860 -2.1	1,868 0.4	1,859 -0.5	1,860 0.0	1,868 0.4	7,301 5.9	7,535 3.2
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81364	13,025 2.0	13,472 3.4	13,469 -0.0	13,173 -2.2	12,681 -3.7	12,339 -2.7	12,511 1.4	12,738 1.8	12,803 0.5	51,781 10.1	51,663 -0.2

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81391	6,583 14.0	4,561 14.9	4,636 6.8	5,120 0.2	6,089 -7.5	3,868 -15.2	4,130 -10.9	4,809 -6.1	6,164 1.2	20,594 16.0	19,713 -4.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81392	3,722 16.4	2,942 17.6	3,102 6.4	3,146 -4.2	3,222 -13.4	2,345 -20.3	2,621 -15.5	2,835 -9.9	3,101 -3.8	12,863 17.8	11,815 -8.2
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81393	76 13.0	53 9.8	51 9.4	59 8.9	80 5.2	57 7.1	57 11.4	60 3.0	84 4.6	230 7.6	247 7.4
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81394	169 4.7	162 7.1	141 10.7	160 10.3	186 10.1	170 5.3	148 4.4	163 1.7	187 0.5	604 5.8	658 9.0
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81395	507 3.8	278 3.1	235 2.2	336 9.6	546 7.6	283 1.6	242 2.8	343 1.9	560 2.7	1,322 5.2	1,400 5.8
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81396	314 3.9	183 11.0	171 10.5	215 11.4	320 1.8	186 1.5	183 7.0	222 3.2	343 7.3	844 5.9	891 5.5
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81397	1,628 16.2	848 13.7	833 8.0	1,087 7.0	1,560 -4.1	728 -14.1	769 -7.7	1,064 -2.1	1,710 9.6	4,262 19.8	4,207 -1.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81398	167 6.2	96 7.3	103 9.2	117 4.6	175 5.1	100 5.0	110 7.1	123 5.1	179 2.2	469 6.0	496 5.8
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81399	2,863 6.9	1,760 9.8	1,479 8.9	2,185 3.4	2,674 -6.6	1,510 -14.2	1,348 -8.9	2,038 -6.7	2,570 -3.9	8,094 7.1	7,849 -3.0
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81403	3,009 7.5	1,522 7.6	1,470 8.5	2,020 8.0	3,175 5.5	1,581 3.9	1,496 1.7	2,034 0.7	3,310 4.3	7,756 6.9	8,246 6.3
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81409	2,874 6.4	1,712 7.4	1,666 8.9	2,042 6.3	2,932 2.0	1,680 -1.9	1,612 -3.2	1,983 -2.9	2,974 1.4	8,036 6.4	8,320 3.5
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81410	1,575 7.1	671 5.8	673 10.5	899 7.3	1,677 6.5	696 3.8	691 2.6	901 0.2	1,747 4.2	3,694 8.0	3,946 6.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81411	880 5.4	621 8.5	665 7.2	711 3.6	835 -5.1	564 -9.1	580 -12.8	638 -10.3	782 -6.3	2,808 4.2	2,776 -1.2
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460511	419 5.7	419 8.4	327 9.2	432 9.1	420 0.3	419 -0.1	341 4.2	445 3.0	444 5.8	1,534 6.4	1,598 4.2
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81390	15,328 9.8	9,555 11.3	9,252 7.8	11,367 3.2	14,870 -3.0	8,639 -9.6	8,586 -7.2	10,864 -4.4	15,018 1.0	44,480 10.9	44,128 -0.8
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81413	2,785 6.2	1,700 5.4	1,190 6.1	1,774 4.7	2,831 1.6	1,740 2.4	1,210 1.7	1,731 -2.4	2,909 2.8	7,301 5.9	7,535 3.2
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81389	18,113 9.3	11,255 10.4	10,442 7.6	13,141 3.4	17,701 -2.3	10,379 -7.8	9,796 -6.2	12,595 -4.2	17,927 1.3	51,781 10.1	51,663 -0.2

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation Transport	V19457999	4,719 0.7	4,886 3.6	4,883 -0.1	4,709 -3.6	4,576 -2.8	4,458 -2.6	4,570 2.5	4,589 0.4	4,465 -2.7	18,850 5.3	18,626 -1.2
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458000	3,045 1.1	3,152 3.5	3,114 -1.2	3,013 -3.2	2,880 -4.4	2,703 -6.1	2,786 3.1	2,781 -0.2	2,695 -3.1	12,061 7.5	11,710 -2.9
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458001	53 2.9	52 -2.5	54 4.1	52 -3.2	52 0.8	52 -0.2	53 1.0	54 1.9	53 -1.5	205 4.0	210 2.5
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458002	131 -1.1	138 4.9	143 3.9	139 -2.7	139 -0.1	137 -1.4	138 0.7	139 0.9	138 -0.9	538 2.4	559 3.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458003	318 0.3	327 3.0	335 2.4	335 -0.1	333 -0.6	324 -2.7	327 1.0	338 3.3	332 -1.7	1,284 4.8	1,327 3.4
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458004	203 3.1	212 4.3	211 -0.6	212 0.7	198 -6.7	206 4.0	210 2.0	216 2.5	211 -2.3	812 4.4	827 1.9
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458005	860 -0.7	895 4.0	916 2.4	847 -7.6	865 2.2	924 6.8	945 2.2	947 0.3	924 -2.5	3,517 -0.3	3,552 1.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458006	108 -0.4	110 2.5	110 -0.2	111 0.5	109 -1.9	111 2.4	111 -0.4	114 2.7	112 -1.7	433 3.4	441 1.8
9 Accommodation Hébergement	V19458007	1,737 1.9	1,742 0.3	1,741 -0.0	1,717 -1.4	1,658 -3.4	1,659 0.1	1,705 2.8	1,723 1.0	1,704 -1.1	6,895 1.5	6,776 -1.7
10 Food and beverage services Restauration	V19458008	1,837 0.8	1,865 1.5	1,897 1.8	1,902 0.2	1,881 -1.1	1,851 -1.6	1,833 -0.9	1,872 2.1	1,906 1.8	7,309 4.6	7,531 3.0
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V19458009	1,894 1.1	1,939 2.4	1,976 1.9	1,946 -1.5	1,881 -3.3	1,866 -0.8	1,861 -0.3	1,871 0.5	1,857 -0.7	7,582 3.8	7,670 1.2
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458010	861 -0.1	877 1.9	909 3.7	899 -1.1	888 -1.3	871 -1.8	873 0.2	891 2.1	882 -0.9	3,463 4.6	3,567 3.0
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458011	665 1.6	678 1.9	676 -0.3	660 -2.4	619 -6.2	602 -2.7	582 -3.3	582 -0.1	573 -1.4	2,650 1.9	2,556 -3.5
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460517	368 3.3	385 4.5	391 1.7	388 -0.9	375 -3.2	393 4.7	406 3.3	398 -1.8	401 0.7	1,468 5.6	1,547 5.3
15 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V19457998	10,186 1.0	10,432 2.4	10,497 0.6	10,274 -2.1	9,997 -2.7	9,833 -1.6	9,969 1.4	10,054 0.9	9,931 -1.2	40,635 4.2	40,602 -0.1
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458012	1,777 0.9	1,797 1.1	1,827 1.6	1,816 -0.6	1,774 -2.3	1,784 0.5	1,768 -0.9	1,763 -0.3	1,773 0.6	7,083 5.1	7,200 1.7
17 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V19457997	11,963 1.0	12,229 2.2	12,324 0.8	12,090 -1.9	11,771 -2.6	11,617 -1.3	11,737 1.0	11,817 0.7	11,704 -1.0	47,718 4.4	47,802 0.2

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81441	3,922 1.1	4,121 5.1	4,026 -2.3	3,869 -3.9	3,602 -6.9	3,411 -5.3	3,498 2.6	3,701 5.8	3,788 2.3	15,662 16.8	14,907 -4.8
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81442	2,452 0.2	2,582 5.3	2,493 -3.5	2,352 -5.6	2,131 -9.4	1,957 -8.2	2,013 2.9	2,078 3.2	2,171 4.5	9,783 17.9	8,933 -8.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81443	30 11.1	28 -6.6	29 3.6	29 -	33 14.1	32 -3.0	32 0.6	35 8.0	35 0.5	111 9.0	124 11.1
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81444	80 1.4	85 6.3	90 6.0	85 -5.6	90 5.9	87 -3.3	89 1.8	91 2.7	90 -0.7	323 4.9	352 8.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81445	183 -3.9	191 4.6	200 4.5	207 3.5	212 2.4	208 -1.7	214 2.8	228 6.5	222 -2.9	764 6.0	827 8.3
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81446	189 4.4	199 5.3	198 -0.5	202 2.1	190 -5.9	201 5.8	207 3.2	217 4.4	213 -1.6	751 5.8	791 5.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81447	935 3.8	980 4.8	961 -2.0	939 -2.2	894 -4.9	869 -2.7	885 1.8	991 12.0	998 0.7	3,716 21.0	3,663 -1.4
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81448	53 -	55 3.8	55 -0.2	54 -2.2	52 -3.9	56 7.5	58 3.4	61 5.7	59 -3.5	214 3.5	217 1.4
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81449	935 5.0	954 2.1	950 -0.5	893 -6.0	832 -6.8	800 -3.9	818 2.3	831 1.6	770 -7.4	3,668 6.9	3,474 -5.3
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81453	1,222 1.6	1,239 1.4	1,255 1.3	1,286 2.5	1,321 2.7	1,341 1.5	1,306 -2.7	1,379 5.6	1,406 2.0	4,803 9.2	5,204 8.4
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81459	1,422 2.6	1,455 2.3	1,466 0.8	1,473 0.4	1,442 -2.1	1,428 -1.0	1,417 -0.8	1,474 4.0	1,489 1.0	5,623 7.4	5,808 3.3
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81460	399 0.7	409 2.5	413 1.1	433 4.7	448 3.4	443 -0.9	438 -1.3	488 11.5	503 3.1	1,586 15.1	1,737 9.5
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81461	645 2.7	660 2.3	663 0.5	648 -2.3	613 -5.4	598 -2.4	575 -3.8	583 1.3	578 -0.9	2,550 3.7	2,522 -1.1
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460515	378 4.4	386 2.1	390 1.0	392 0.5	381 -2.8	386 1.3	404 4.6	403 -0.2	408 1.3	1,487 6.2	1,549 4.2
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81440	7,501 1.9	7,769 3.6	7,697 -0.9	7,520 -2.3	7,197 -4.3	6,979 -3.0	7,039 0.9	7,385 4.9	7,453 0.9	29,756 12.4	29,394 -1.2
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81463	1,010 1.2	1,000 -1.0	1,001 0.1	998 -0.3	991 -0.6	999 0.7	1,012 1.3	1,064 5.2	1,042 -2.0	3,992 4.9	3,989 -0.1
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81439	8,511 1.9	8,769 3.0	8,698 -0.8	8,518 -2.1	8,188 -3.9	7,978 -2.6	8,051 0.9	8,449 4.9	8,495 0.5	33,749 11.4	33,383 -1.1

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81466	4,519 13.9	3,692 15.2	3,910 7.1	3,829 0.7	4,111 -9.0	3,059 -17.1	3,396 -13.1	3,506 -8.4	4,269 3.9	15,662 16.8	14,908 -4.8
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81467	2,509 14.5	2,360 17.7	2,616 7.1	2,386 -3.5	2,120 -15.5	1,811 -23.3	2,122 -18.9	2,023 -15.2	2,028 -4.3	9,783 17.9	8,933 -8.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81468	26 33.2	31 9.9	36 7.3	23 8.4	30 14.1	35 14.1	42 16.5	26 16.3	35 15.7	111 9.1	124 11.0
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81469	58 -0.4	114 8.2	100 10.5	65 8.7	67 15.1	119 4.5	107 6.9	67 2.9	71 5.3	323 5.0	352 8.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81470	237 4.1	195 2.1	171 -1.1	176 11.6	275 16.0	204 4.5	179 4.3	194 10.0	294 6.9	764 6.0	827 8.3
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81471	267 3.8	170 11.0	161 10.7	191 12.5	267 0.2	172 1.4	173 7.8	201 5.3	297 11.2	751 5.8	791 5.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81472	1,364 18.2	769 14.4	769 8.0	935 7.5	1,297 -5.0	664 -13.6	710 -7.8	933 -0.2	1,483 14.4	3,715 21.1	3,665 -1.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81473	57 1.1	53 7.5	57 7.4	52 1.7	55 -4.0	53 0.6	64 12.2	61 15.6	61 12.0	214 3.6	217 1.3
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81474	1,243 6.9	856 13.0	739 9.4	938 4.8	1,099 -11.5	698 -18.4	633 -14.4	910 -3.0	962 -12.5	3,669 6.9	3,474 -5.3
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81478	1,770 11.5	1,007 10.3	978 7.5	1,199 7.3	1,926 8.8	1,102 9.4	1,020 4.3	1,273 6.2	2,108 9.5	4,803 9.2	5,204 8.4
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81484	1,866 9.2	1,284 9.0	1,206 5.8	1,397 4.9	1,943 4.1	1,263 -1.7	1,159 -3.9	1,389 -0.6	2,005 3.2	5,623 7.4	5,809 3.3
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81485	697 16.6	296 10.8	259 -1.6	336 2.1	814 16.7	329 10.9	281 8.6	381 13.5	901 10.6	1,586 15.1	1,738 9.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81486	770 5.1	577 8.7	626 7.4	643 3.7	729 -5.3	524 -9.2	542 -13.4	575 -10.5	679 -6.8	2,550 3.7	2,522 -1.1
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460512	399 5.6	410 8.3	321 9.1	419 9.1	400 0.2	410 -0.2	335 4.5	432 3.2	425 6.2	1,487 6.2	1,549 4.2
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81465	9,398 11.5	6,838 13.0	6,833 7.2	7,363 3.0	9,079 -3.4	6,121 -10.5	6,207 -9.2	7,077 -3.9	9,343 2.9	29,757 12.4	29,396 -1.2
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81488	1,381 7.3	1,087 4.1	693 0.4	814 -2.3	1,362 -1.3	1,119 2.9	741 6.9	868 6.6	1,531 12.4	3,992 4.9	3,989 -0.1
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81464	10,778 11.0	7,926 11.7	7,526 6.5	8,177 2.5	10,441 -3.1	7,241 -8.6	6,948 -7.7	7,945 -2.8	10,874 4.1	33,749 11.4	33,385 -1.1

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458015	3,686 1.3	3,789 2.8	3,828 1.0	3,693 -3.5	3,569 -3.3	3,506 -1.8	3,563 1.6	3,609 1.3	3,507 -2.8	14,648 4.5	14,596 -0.4
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458016	2,425 1.8	2,483 2.4	2,518 1.4	2,462 -2.2	2,253 -8.5	2,147 -4.7	2,193 2.1	2,206 0.6	2,139 -3.0	9,529 5.8	9,380 -1.6
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458017	27 6.8	24 -9.0	26 5.8	25 -1.6	28 9.5	27 -3.2	27 0.7	29 8.9	29 -1.4	100 5.5	106 5.6
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458018	71 -0.4	74 4.8	78 5.7	73 -6.4	76 4.0	72 -5.2	73 1.5	75 2.9	74 -1.3	289 1.5	300 3.8
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458019	179 -2.8	186 4.1	193 3.5	196 1.9	200 1.8	196 -2.2	200 2.2	212 6.0	205 -3.4	740 5.7	785 6.0
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458020	181 3.7	189 4.4	187 -1.1	189 0.9	175 -7.4	183 4.7	188 2.7	195 3.4	190 -2.2	722 4.3	735 1.7
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458021	754 0.1	781 3.7	798 2.1	735 -7.9	752 2.3	813 8.2	832 2.3	839 0.9	818 -2.4	3,068 0.7	3,097 1.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458022	49 -1.2	51 4.3	50 -2.0	49 -1.8	46 -6.3	49 6.5	50 2.2	53 6.2	51 -3.6	199 1.1	194 -2.5
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458023	798 3.1	796 -0.2	784 -1.5	764 -2.6	736 -3.7	732 -0.4	735 0.3	770 4.8	728 -5.5	3,141 1.1	3,016 -4.0
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458024	1,148 1.0	1,158 0.8	1,162 0.4	1,181 1.7	1,200 1.6	1,209 0.7	1,168 -3.4	1,226 5.0	1,242 1.3	4,526 6.8	4,752 5.0
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458025	1,337 1.6	1,367 2.2	1,372 0.3	1,370 -0.1	1,331 -2.9	1,325 -0.4	1,307 -1.3	1,346 3.0	1,347 0.1	5,322 5.2	5,397 1.4
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458026	373 -0.3	376 0.8	377 0.3	392 3.9	403 2.7	397 -1.3	389 -2.1	431 10.7	438 1.6	1,486 11.5	1,569 5.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458027	605 1.7	616 1.8	615 -0.2	600 -2.3	562 -6.4	546 -2.7	524 -4.1	527 0.5	518 -1.6	2,407 1.4	2,323 -3.5
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460518	359 3.6	375 4.5	380 1.2	378 -0.5	366 -3.0	381 4.0	394 3.3	388 -1.4	391 0.8	1,429 5.5	1,505 5.3
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458014	6,968 1.5	7,110 2.0	7,146 0.5	7,008 -1.9	6,835 -2.5	6,772 -0.9	6,773 0.0	6,950 2.6	6,823 -1.8	27,636 4.6	27,761 0.5
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458028	975 0.3	961 -1.4	958 -0.3	951 -0.7	943 -0.8	950 0.8	958 0.8	1,005 4.9	985 -2.0	3,869 3.9	3,802 -1.7
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458013	7,943 1.4	8,071 1.6	8,103 0.4	7,959 -1.8	7,778 -2.3	7,722 -0.7	7,731 0.1	7,955 2.9	7,808 -1.8	31,505 4.5	31,563 0.2

Section C

Tourism Demand by Non-residents

(Exports)

Section C

Demande touristiques des non-résidents

(exportations)

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81516	1,240 3.7	1,310 5.6	1,246 -4.9	1,204 -3.4	1,205 0.1	1,153 -4.4	1,168 1.4	1,145 -2.0	1,113 -2.7	4,932 13.6	4,807 -2.5
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81517	779 5.5	828 6.3	756 -8.7	712 -5.8	726 2.0	690 -5.1	708 2.7	681 -3.8	648 -4.9	3,080 17.7	2,884 -6.4
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81518	30 3.5	32 6.7	32 -	31 -3.1	30 -3.6	31 3.4	31 0.0	29 -5.8	29 -	119 6.2	123 4.0
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81519	69 -0.1	73 6.4	75 2.1	77 2.7	75 -2.7	79 5.3	78 -0.6	77 -1.5	77 0.3	280 6.7	306 9.1
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81520	142 3.7	145 2.2	148 2.1	146 -1.3	141 -3.4	137 -2.8	136 -0.6	136 -0.3	138 1.5	558 4.0	573 2.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81521	23 -	24 4.4	25 4.2	25 -	25 -	25 0.4	24 -3.6	23 -4.1	23 -2.4	93 6.6	100 7.6
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81522	133 -2.9	143 7.6	143 0.1	144 0.8	136 -5.6	119 -12.5	120 0.8	128 6.7	129 0.4	546 11.3	542 -0.8
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81523	65 1.7	65 -	67 3.1	68 2.0	72 5.1	72 0.3	70 -2.4	70 -0.8	70 -0.2	255 8.1	279 9.6
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81524	1,114 2.6	1,147 3.0	1,165 1.5	1,129 -3.1	1,056 -6.4	1,024 -3.0	1,080 5.5	1,029 -4.7	1,033 0.4	4,425 7.3	4,374 -1.2
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81528	733 1.0	757 3.2	794 4.9	785 -1.2	750 -4.4	713 -5.0	744 4.4	727 -2.3	752 3.4	2,953 3.4	3,042 3.0
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81534	597 1.2	622 4.0	661 6.4	635 -3.9	613 -3.5	602 -1.8	620 3.0	593 -4.4	585 -1.4	2,413 4.0	2,512 4.1
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81535	520 1.0	544 4.5	582 7.1	559 -4.0	539 -3.6	529 -1.8	544 2.9	521 -4.3	511 -1.9	2,108 3.2	2,209 4.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81536	64 1.7	66 3.0	66 -0.2	64 -3.0	62 -3.1	61 -1.6	64 4.6	61 -4.5	62 0.9	258 9.3	254 -1.7
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460516	13 9.6	11 -10.2	13 14.0	12 -7.8	12 -	12 0.8	12 -	11 -8.3	12 9.1	47 12.0	49 4.1
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81515	3,685 2.4	3,836 4.1	3,866 0.8	3,752 -2.9	3,624 -3.4	3,492 -3.7	3,613 3.5	3,494 -3.3	3,483 -0.3	14,724 7.9	14,734 0.1
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81538	829 2.2	868 4.7	905 4.3	903 -0.2	869 -3.8	870 0.1	848 -2.5	796 -6.1	825 3.8	3,309 7.2	3,546 7.2
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81514	4,514 2.4	4,704 4.2	4,771 1.4	4,655 -2.4	4,493 -3.5	4,361 -2.9	4,461 2.3	4,289 -3.8	4,308 0.4	18,032 7.8	18,280 1.4

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81541	2,064 14.1	870 13.5	726 5.3	1,291 -1.3	1,978 -4.2	809 -6.9	734 1.0	1,304 1.0	1,895 -4.2	4,932 13.6	4,805 -2.6
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81542	1,213 20.6	582 17.3	486 2.8	760 -6.4	1,102 -9.1	534 -8.3	499 2.8	812 6.8	1,073 -2.6	3,081 17.7	2,882 -6.4
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81543	50 4.6	22 9.7	16 14.7	36 9.2	50 0.4	22 -2.5	16 -0.3	34 -5.4	49 -2.1	119 6.2	123 4.0
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81544	111 7.7	47 4.6	41 11.3	95 11.5	119 7.4	51 7.3	41 -1.7	96 0.9	116 -2.2	280 6.7	306 9.2
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81545	270 3.6	83 5.7	64 12.2	160 7.5	270 0.2	78 -5.4	63 -1.4	149 -7.1	266 -1.6	558 4.0	572 2.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81546	48 4.4	13 10.3	10 8.4	24 3.1	53 10.5	13 3.9	10 -5.3	20 -13.8	46 -12.6	93 6.6	100 7.5
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81547	263 7.1	79 6.9	63 8.3	152 4.4	263 0.0	64 -19.5	59 -6.9	130 -14.2	227 -13.7	546 11.3	542 -0.8
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81548	110 9.1	43 7.0	46 11.4	65 7.0	121 9.8	48 10.4	46 0.8	63 -3.4	118 -2.2	255 8.1	279 9.5
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81549	1,620 6.8	904 6.9	740 8.4	1,247 2.4	1,575 -2.8	812 -10.2	716 -3.3	1,128 -9.6	1,608 2.1	4,425 7.3	4,374 -1.1
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81553	1,239 2.3	516 2.7	493 10.6	821 8.9	1,249 0.8	479 -7.0	477 -3.3	761 -7.3	1,203 -3.7	2,953 3.4	3,042 3.0
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81559	1,008 1.4	427 2.7	460 18.0	645 9.6	989 -1.8	417 -2.4	453 -1.5	594 -7.8	969 -2.0	2,413 4.0	2,511 4.1
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81560	878 0.6	375 2.1	415 19.6	563 10.6	863 -1.7	368 -1.9	409 -1.2	519 -7.8	847 -1.9	2,108 3.2	2,209 4.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81561	110 7.4	44 6.1	39 3.9	68 1.9	107 -3.3	40 -8.1	38 -2.8	63 -8.1	103 -3.1	258 9.3	254 -1.7
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460513	20 7.4	9 9.6	7 13.3	13 8.8	20 1.0	9 1.2	6 -9.7	12 -5.7	19 -1.6	47 12.4	49 4.6
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81540	5,930 7.3	2,717 7.4	2,419 9.6	4,004 3.5	5,791 -2.3	2,518 -7.3	2,379 -1.7	3,787 -5.4	5,675 -2.0	14,723 7.9	14,732 0.1
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81563	1,405 5.2	613 7.9	497 15.4	960 11.5	1,468 4.5	621 1.4	469 -5.6	863 -10.0	1,378 -6.1	3,309 7.2	3,546 7.2
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81539	7,335 6.9	3,329 7.4	2,916 10.5	4,964 5.0	7,260 -1.0	3,139 -5.7	2,848 -2.3	4,650 -6.3	7,054 -2.8	18,032 7.8	18,278 1.4

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458031	1,033 -1.1	1,097 6.2	1,055 -3.8	1,016 -3.6	1,007 -0.9	952 -5.5	1,006 5.7	979 -2.7	958 -2.2	4,202 8.4	4,030 -4.1
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458032	620 -1.5	669 8.0	617 -7.7	588 -4.7	587 -0.2	537 -8.5	593 10.4	575 -3.0	556 -3.3	2,532 14.0	2,330 -8.0
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458033	26 -0.8	27 4.2	28 2.6	27 -4.7	25 -7.5	25 3.3	26 1.2	24 -5.4	24 -1.6	105 2.5	105 -0.5
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458034	61 -1.9	64 5.0	65 1.9	66 1.7	63 -4.6	65 3.3	65 -0.2	64 -1.4	64 -0.3	249 3.5	259 4.0
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458035	139 4.7	141 1.5	143 1.0	138 -2.9	133 -3.9	129 -3.4	127 -0.9	126 -0.9	127 1.0	543 3.6	543 -0.1
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458036	22 -0.9	23 3.6	24 3.1	23 -0.9	23 -1.7	23 -0.9	22 -3.5	21 -5.0	20 -2.9	89 5.3	92 3.6
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458037	107 -6.2	114 6.5	118 4.1	112 -5.2	114 1.5	111 -2.7	113 1.9	108 -3.9	106 -2.7	449 -6.9	455 1.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458038	59 0.3	59 1.0	60 1.3	62 2.5	63 1.6	62 -0.6	61 -2.6	61 -0.2	61 -	234 5.5	247 5.4
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458039	940 1.0	946 0.7	957 1.2	953 -0.4	923 -3.2	927 0.4	970 4.7	953 -1.8	976 2.5	3,754 1.8	3,759 0.1
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458040	689 0.3	707 2.6	735 4.0	721 -2.0	681 -5.5	642 -5.8	666 3.7	646 -2.9	664 2.8	2,783 1.1	2,779 -0.1
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458041	556 -0.0	572 2.8	605 5.7	576 -4.7	551 -4.4	541 -1.7	554 2.3	525 -5.2	510 -2.9	2,260 0.8	2,273 0.6
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458042	487 0.0	501 2.8	532 6.2	507 -4.7	485 -4.3	474 -2.2	484 2.0	460 -4.9	445 -3.3	1,977 0.0	1,998 1.1
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458043	60 0.8	62 2.3	61 -0.8	59 -2.9	57 -4.2	56 -1.9	58 4.5	55 -5.3	55 0.2	243 6.8	233 -4.1
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460519	9 -6.3	10 7.8	12 18.6	10 -14.8	9 -10.2	12 30.7	12 2.6	10 -15.3	10 -2.0	39 7.4	42 6.4
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458030	3,218 -0.0	3,322 3.2	3,351 0.9	3,266 -2.5	3,162 -3.2	3,062 -3.2	3,196 4.4	3,104 -2.9	3,108 0.1	12,999 3.5	12,841 -1.2
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458044	803 1.5	837 4.2	869 3.9	865 -0.4	831 -4.0	833 0.3	810 -2.7	758 -6.4	788 4.0	3,214 6.4	3,398 5.7
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458029	4,020 0.3	4,159 3.4	4,220 1.5	4,132 -2.1	3,993 -3.4	3,895 -2.4	4,006 2.9	3,862 -3.6	3,896 0.9	16,212 4.1	16,239 0.2

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81590	13,312 3.7	13,792 3.6	13,728 -0.5	13,548 -1.3	12,856 -5.1	12,441 -3.2	12,855 3.3	13,662 6.3	13,691 0.2	52,854 14.5	52,573 -0.5
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81591	3,395 2.1	3,540 4.3	3,411 -3.6	3,228 -5.4	2,978 -7.7	2,809 -5.7	2,894 3.0	2,988 3.2	3,059 2.4	13,487 17.9	12,426 -7.9
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81592	64 3.2	65 1.7	65 -	68 4.6	67 -1.3	69 3.0	70 0.7	71 2.0	71 -0.0	250 7.8	269 7.8
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81593	162 1.3	169 4.4	173 2.5	176 1.8	178 1.2	177 -0.6	180 1.5	180 0.1	180 0.0	649 5.9	705 8.6
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81594	489 -0.4	499 2.1	514 3.0	522 1.6	522 0.0	523 0.2	525 0.3	537 2.4	537 -0.1	1,973 5.1	2,082 5.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81595	3,311 5.4	3,428 3.5	3,438 0.3	3,496 1.7	3,394 -2.9	3,491 2.9	3,584 2.7	3,695 3.1	3,632 -1.7	13,030 6.2	13,819 6.1
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81596	5,407 4.1	5,598 3.5	5,626 0.5	5,555 -1.3	5,205 -6.3	4,854 -6.7	5,082 4.7	5,646 11.1	5,685 0.7	21,555 20.0	21,240 -1.5
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81597	484 2.6	493 1.9	501 1.6	502 0.2	511 1.8	517 1.2	520 0.7	544 4.5	526 -3.3	1,911 7.2	2,031 6.3
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81598	2,289 3.6	2,338 2.2	2,342 0.1	2,251 -3.9	2,134 -5.2	2,027 -5.0	2,110 4.1	2,049 -2.9	2,035 -0.7	9,008 7.3	8,753 -2.8
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81602	9,974 2.2	10,184 2.1	10,430 2.4	10,528 0.9	10,577 0.5	10,650 0.7	10,579 -0.7	10,791 2.0	10,979 1.7	39,521 6.7	42,184 6.7
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81608	5,091 2.5	5,227 2.7	5,311 1.6	5,321 0.2	5,315 -0.1	5,346 0.6	5,343 -0.1	5,453 2.1	5,413 -0.7	20,216 7.3	21,294 5.3
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81609	3,984 2.3	4,096 2.8	4,174 1.9	4,197 0.6	4,240 1.0	4,283 1.0	4,282 -0.0	4,389 2.5	4,348 -0.9	15,848 8.0	16,894 6.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81610	713 2.6	728 2.1	731 0.4	716 -2.1	678 -5.3	661 -2.5	641 -3.0	646 0.7	642 -0.6	2,818 4.2	2,786 -1.2
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460521	394 4.5	403 2.3	406 0.8	408 0.5	397 -2.7	402 1.3	420 4.4	418 -0.4	424 1.3	1,550 6.5	1,614 4.1
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81589	30,666 3.0	31,542 2.9	31,812 0.9	31,648 -0.5	30,881 -2.4	30,463 -1.4	30,887 1.4	31,955 3.5	32,118 0.5	121,599 10.1	124,804 2.6

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81613	14,671 12.2	13,267 13.1	12,445 7.1	14,033 5.6	14,096 -3.9	11,997 -9.6	11,800 -5.2	13,713 -2.3	14,809 5.1	52,854 14.5	52,571 -0.5
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81614	3,879 16.5	3,100 17.6	3,272 6.6	3,305 -3.9	3,370 -13.1	2,479 -20.1	2,765 -15.5	2,941 -11.0	3,243 -3.8	13,487 17.9	12,425 -7.9
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81615	80 10.7	58 9.8	57 10.0	66 10.9	84 4.8	62 6.7	64 11.4	73 9.8	88 4.6	250 7.8	269 7.8
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81616	176 4.5	180 7.3	157 9.6	166 10.2	194 10.3	188 4.7	163 4.4	169 1.7	195 0.5	649 5.9	705 8.6
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81617	663 3.8	535 3.2	387 4.4	431 6.8	704 6.2	559 4.6	396 2.1	439 1.9	723 2.7	1,973 5.1	2,082 5.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81618	3,544 3.9	3,351 11.0	2,962 10.5	3,848 11.4	3,606 1.8	3,403 1.5	3,171 7.0	3,969 3.2	3,870 7.3	13,029 6.2	13,819 6.1
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81619	5,813 17.0	5,579 13.7	5,109 5.4	5,719 7.6	5,591 -3.8	4,822 -13.6	4,716 -7.7	5,598 -2.1	6,129 9.6	21,555 20.0	21,240 -1.5
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81620	517 7.4	464 8.5	501 8.8	498 6.2	547 5.7	485 4.6	525 4.9	524 5.2	561 2.6	1,911 7.2	2,031 6.3
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81621	3,040 7.1	2,030 10.0	1,727 9.2	2,437 3.4	2,842 -6.5	1,748 -13.9	1,574 -8.9	2,273 -6.7	2,730 -3.9	9,008 7.3	8,753 -2.8
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81625	10,775 7.4	10,120 7.4	9,273 8.5	10,883 8.0	11,429 6.1	10,599 4.7	9,438 1.8	11,146 2.4	11,917 4.3	39,521 6.7	42,184 6.7
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81631	5,304 6.7	5,380 7.8	5,011 7.6	5,235 7.4	5,520 4.1	5,528 2.8	5,042 0.6	5,499 5.0	5,745 4.1	20,216 7.3	21,294 5.3
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81632	4,002 7.1	4,332 7.6	4,010 7.5	4,085 7.9	4,261 6.5	4,539 4.8	4,113 2.6	4,410 8.0	4,515 6.0	15,848 8.0	16,894 6.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81633	881 5.4	624 8.5	669 7.2	714 3.6	836 -5.1	567 -9.2	584 -12.8	640 -10.3	783 -6.3	2,818 4.2	2,786 -1.2
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460520	422 5.7	424 8.6	332 9.2	437 9.0	423 0.2	423 -0.3	345 4.1	449 2.9	447 5.8	1,550 6.5	1,614 4.1
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81612	33,791 9.3	30,797 10.0	28,456 7.7	32,588 6.5	33,886 0.3	29,872 -3.0	27,854 -2.1	32,631 0.1	35,201 3.9	121,600 10.1	124,803 2.6

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458046	11,837 1.7	12,179 2.9	12,400 1.8	11,965 -3.5	11,712 -2.1	11,692 -0.2	12,079 3.3	12,193 0.9	11,882 -2.6	47,496 3.4	47,769 0.6
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458047	3,172 1.1	3,303 4.1	3,307 0.1	3,152 -4.7	3,042 -3.5	2,794 -8.2	2,896 3.7	2,909 0.4	2,808 -3.5	12,643 7.4	12,295 -2.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458048	56 -0.9	56 -0.5	57 2.3	59 2.8	56 -5.3	57 3.1	58 1.0	60 2.8	59 -1.8	223 4.3	229 2.9
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458049	143 -0.6	147 2.9	150 2.2	151 0.8	151 -0.5	147 -2.5	149 1.5	149 0.3	148 -0.7	579 2.6	599 3.5
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458050	478 0.7	485 1.5	495 2.0	495 -0.1	492 -0.5	491 -0.3	490 -0.2	499 1.8	496 -0.5	1,913 4.8	1,973 3.1
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458051	3,181 4.7	3,264 2.6	3,255 -0.3	3,273 0.5	3,130 -4.4	3,186 1.8	3,253 2.1	3,322 2.1	3,248 -2.2	12,528 4.7	12,844 2.5
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458052	4,365 0.4	4,472 2.4	4,687 4.8	4,365 -6.9	4,401 0.8	4,564 3.7	4,776 4.6	4,778 0.0	4,662 -2.4	17,845 -0.4	18,016 1.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458053	442 1.1	451 2.2	449 -0.4	453 0.9	453 -0.0	458 1.0	458 -	477 4.3	461 -3.3	1,766 3.6	1,813 2.7
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458054	1,946 1.9	1,943 -0.2	1,939 -0.2	1,916 -1.2	1,879 -2.0	1,848 -1.7	1,895 2.6	1,897 0.1	1,924 1.4	7,703 1.6	7,582 -1.6
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458055	9,373 1.6	9,517 1.5	9,663 1.5	9,677 0.1	9,613 -0.7	9,603 -0.1	9,463 -1.4	9,593 1.4	9,698 1.1	37,255 4.4	38,555 3.5
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458056	4,770 1.5	4,843 1.5	4,888 0.9	4,864 -0.5	4,821 -0.9	4,844 0.5	4,799 -0.9	4,859 1.3	4,761 -2.0	19,011 4.2	19,417 2.1
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458057	3,731 1.3	3,774 1.2	3,816 1.1	3,810 -0.2	3,821 0.3	3,844 0.6	3,805 -1.0	3,873 1.8	3,781 -2.4	14,869 4.5	15,291 2.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458058	668 1.5	679 1.6	678 -0.2	663 -2.1	621 -6.3	604 -2.8	584 -3.2	584 -0.2	576 -1.4	2,659 1.9	2,565 -3.5
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460522	371 3.2	390 5.2	394 1.1	391 -0.7	379 -3.2	397 4.8	410 3.2	402 -1.8	404 0.4	1,483 5.6	1,561 5.3
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458045	27,925 1.7	28,482 2.0	28,889 1.4	28,422 -1.6	28,024 -1.4	27,987 -0.1	28,236 0.9	28,542 1.1	28,265 -1.0	111,465 3.7	113,323 1.7

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism
Tableau 13. Emploi généré par le tourisme

Seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81660	85.2 -2.3	88.1 3.4	87.2 -1.0	85.5 -1.9	82.6 -3.4	78.5 -5.0	75.1 -4.3	76.1 1.3	79.0 3.8	87.4 0.1	83.5 -4.5
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81661	60.1 -3.2	63.1 5.0	62.0 -1.7	59.9 -3.4	56.9 -5.0	52.9 -7.0	50.0 -5.5	51.0 2.0	53.0 3.9	62.3 -0.6	57.9 -7.1
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81662	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.3 -	2.0 -13.0	2.0 -	2.0 -	2.3 -	2.3 -
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81663	1.9 5.6	2.0 5.3	2.0 -	2.1 5.0	2.2 4.8	2.2 -	2.0 -9.1	2.0 -	2.0 -	1.9 11.9	2.1 13.3
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81664	7.3 -1.4	7.3 -	7.4 1.4	7.5 1.4	7.5 -	7.5 -	7.6 1.3	7.6 -	8.0 5.3	7.4 0.7	7.5 1.7
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458060	13.6 -	13.4 -1.5	13.5 0.7	13.7 1.5	13.7 -	13.6 -0.7	13.5 -0.7	13.5 -	14.0 3.7	13.5 1.5	13.6 0.9
7 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81667	127.3 1.8	129.9 2.0	133.4 2.7	134.7 1.0	135.8 0.8	136.9 0.8	136.6 -0.2	135.6 -0.7	136.0 0.3	126.6 1.8	135.2 6.8
8 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81668	134.1 -	135.1 0.7	137.1 1.5	137.1 -	138.1 0.7	138.2 0.1	139.0 0.6	140.0 0.7	141.0 0.7	134.1 0.9	137.6 2.6
9 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V81669	101.9 -0.0	104.9 2.9	104.9 0.0	106.9 1.9	107.9 0.9	106.8 -1.0	108.0 1.1	108.0 -	109.0 0.9	102.6 2.3	106.6 3.9
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81670	67.1 0.1	69.1 3.0	69.0 -0.1	70.0 1.4	71.0 1.4	70.9 -0.1	72.0 1.6	72.0 -	72.0 -	67.5 2.3	70.2 4.0
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81671	34.8 -0.3	35.8 2.9	35.9 0.3	36.9 2.8	36.9 -	35.9 -2.7	36.0 0.3	36.0 -	37.0 2.8	35.1 2.3	36.4 3.7
12 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V81659	448.5 0.0	458.0 2.1	462.6 1.0	464.2 0.3	464.4 0.0	460.4 -0.9	458.7 -0.4	459.7 0.2	465.0 1.2	450.7 1.3	462.9 2.7
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81672	115.1 1.8	116.1 0.9	114.9 -1.0	113.8 -1.0	113.8 -	113.7 -0.1	116.0 2.0	115.0 -0.9	115.0 -	113.8 6.7	114.1 0.2
14 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	V81658	563.6 0.4	574.1 1.9	577.5 0.6	578.0 0.1	578.2 0.0	574.1 -0.7	574.7 0.1	574.7 -	580.0 0.9	564.5 2.3	577.0 2.2

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Transportation <i>Transport</i>	V81675	84.8 -1.6	87.8 0.4	86.8 -2.1	86.8 -1.4	82.4 -2.8	77.7 -11.5	74.6 -14.0	77.9 -10.3	79.6 -3.4	87.3 0.0	83.4 -4.5
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81676	60.3 -3.1	62.4 -0.5	61.2 -4.1	60.8 -3.3	57.6 -4.5	52.1 -16.5	49.8 -18.7	52.0 -14.5	53.4 -7.3	62.3 -0.6	57.9 -7.1
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81677	2.4 -0.5	2.3 -0.6	2.3 0.4	2.3 0.4	2.3 -1.2	2.3 0.3	2.3 2.1	2.3 -1.4	2.2 -3.8	2.3 -0.0	2.3 -0.0
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81678	2.0 9.7	2.0 11.0	2.0 18.4	2.2 16.9	2.2 11.9	2.2 10.8	2.1 6.9	2.2 1.3	2.2 1.2	1.9 10.9	2.1 14.3
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81679	6.4 0.5	7.7 1.5	7.7 2.0	8.5 10.3	6.3 -2.4	7.5 -3.1	7.4 -3.9	8.0 -5.2	7.1 13.6	7.3 0.6	7.5 1.9
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458059	13.7 2.6	13.4 2.8	13.7 1.8	13.2 -1.8	14.0 2.0	13.6 1.4	13.0 -4.7	13.5 2.2	14.5 4.0	13.5 1.5	13.6 0.8
7 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81682	137.0 3.1	127.3 6.2	124.5 7.8	136.1 7.8	145.8 6.4	134.4 5.5	127.3 2.3	137.7 1.2	145.3 -0.3	126.5 1.8	135.2 6.8
8 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81683	138.1 -0.2	133.6 -0.0	131.6 2.8	140.0 2.4	142.0 2.9	136.9 2.5	133.1 1.1	142.8 2.1	144.9 2.0	134.1 0.9	137.6 2.6
9 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V81684	107.5 1.1	101.9 2.3	100.9 3.4	108.3 4.6	112.3 4.5	105.0 3.0	103.0 2.1	109.6 1.3	114.8 2.2	102.6 2.3	106.6 3.9
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81685	72.1 0.9	66.4 1.9	65.1 3.2	71.5 4.5	75.2 4.2	69.1 4.0	68.1 4.5	73.3 2.5	76.9 2.3	67.5 2.3	70.2 4.0
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81686	35.4 1.4	35.5 2.9	35.8 3.9	36.7 4.8	37.2 5.0	35.9 1.2	35.0 -2.3	36.3 -1.2	37.9 1.9	35.1 2.3	36.4 3.7
12 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V81674	467.4 0.8	450.7 2.3	443.9 3.3	471.1 3.7	482.5 3.2	454.0 0.7	438.1 -1.3	468.1 -0.7	484.5 0.4	450.6 1.3	462.9 2.7
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81687	119.7 7.1	114.3 6.8	109.6 3.3	116.0 0.6	118.8 -0.7	111.9 -2.1	111.2 1.5	117.4 1.2	119.6 0.7	113.8 6.7	114.0 0.2
14 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	V81673	587.1 2.0	565.0 3.1	553.4 3.3	587.1 3.0	601.3 2.4	565.8 0.2	549.3 -0.8	585.4 -0.3	604.1 0.5	564.4 2.3	576.9 2.2

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Section F

**Tourism Prices and Gross Domestic
Product**

Section F

Prix et produit intérieur brut touristiques

Table 15. Tourism Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes
Tableau 15. Produit intérieur brut touristique et indices implicites de prix

Seasonally adjusted, percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001	
Tourism Gross Domestic Product													
Produit intérieur brut touristique													
1	Tourism Gross Domestic Product, millions of dollars <i>Produit intérieur brut touristique, millions de dollars</i>	V19458061	5,735 2.6	5,903 2.9	5,895 -0.1	5,782 -1.9	5,600 -3.2	5,483 -2.1	5,583 1.8	5,568 -0.3	5,636 1.2	22,728 9.5	22,760 0.1
Implicit Price Indexes for Tourism Demand													
Indices implicites de prix, demande touristique													
2	Transport services, 1997=100 <i>Services de transport, 1997=100</i>	V81740	109.4 1.0	111.1 1.6	108.0 -2.9	107.7 -0.2	105.0 -2.5	102.4 -2.5	102.1 -0.2	105.6 3.4	109.8 4.0	109.2 10.1	105.8 -3.2
3	Accommodation services, 1997=100 <i>Services d'hébergement, 1997=100</i>	V81741	117.9 1.7	120.6 2.3	121.4 0.7	117.7 -3.0	113.9 -3.3	109.9 -3.5	111.3 1.3	108.0 -3.0	105.8 -2.0	117.4 5.5	115.7 -1.4
4	Food and beverage services, 1997=100 <i>Services de restauration, 1997=100</i>	V81742	106.5 0.6	107.0 0.5	108.0 0.9	108.9 0.8	110.1 1.1	111.0 0.8	111.8 0.7	112.5 0.6	113.2 0.6	106.1 2.3	109.5 3.2
5	Other tourism commodities, 1997=100 <i>Autres biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81743	106.7 1.0	107.1 0.4	107.7 0.6	108.3 0.6	109.2 0.8	108.8 -0.4	109.5 0.7	110.5 0.9	111.7 1.1	106.0 2.4	108.5 2.4
6	Tourism commodities, 1997=100 <i>Biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81744	109.8 1.1	111.2 1.3	110.2 -1.0	109.7 -0.4	108.2 -1.3	106.5 -1.6	106.9 0.3	108.2 1.3	110.1 1.8	109.4 6.3	108.6 -0.7
7	Total tourism expenditures, 1997=100 <i>Total, dépenses touristiques, 1997=100</i>	V81745	108.9 1.0	110.2 1.2	109.3 -0.8	109.0 -0.3	107.7 -1.1	106.2 -1.4	106.6 0.4	107.8 1.1	109.4 1.5	108.5 5.5	108.1 -0.4

Section G

Supplementary Tables

Section G

Tableaux supplémentaires

Table 16. International Travellers
Tableau 16. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Total inbound travel	V81688	17,723	9,690	8,765	13,180	17,200	8,002	7,862	11,608	16,398	48,638	47,147
<i>Total des voyages des non-résidents</i>		-2.4	-2.8	3.8	3.1	-2.9	-17.4	-10.3	-11.9	-4.7	-0.9	-3.1
2 United States	V81689	15,815	8,853	8,130	11,951	15,446	7,344	7,280	10,585	14,739	43,994	42,871
<i>États-Unis</i>		-2.6	-3.5	3.9	3.9	-2.3	-17.0	-10.5	-11.4	-4.6	-1.4	-2.6
3 same day	V81690	9,351	6,237	5,910	7,699	8,892	4,801	4,984	6,422	7,839	28,805	27,301
<i>même jour</i>		-2.7	-4.3	3.2	2.8	-4.9	-23.0	-15.7	-16.6	-11.8	-2.2	-5.2
4 overnight	V81691	6,464	2,617	2,220	4,252	6,555	2,543	2,296	4,163	6,900	15,189	15,570
<i>une nuit ou plus</i>		-2.5	-1.5	5.8	6.1	1.4	-2.8	3.4	-2.1	5.3	0.1	2.5
5 All other countries	V81692	1,907	837	636	1,229	1,754	657	582	1,023	1,659	4,644	4,275
<i>Tous les autres pays</i>		-0.0	4.7	3.2	-4.3	-8.0	-21.5	-8.4	-16.7	-5.4	4.9	-7.9
6 same day	V81693	82	35	16	55	77	19	13	30	61	205	166
<i>même jour</i>		-14.0	4.9	-36.8	-12.0	-6.9	-46.8	-17.6	-44.4	-20.0	5.7	-19.0
7 overnight	V81694	1,825	802	619	1,174	1,677	639	569	993	1,598	4,438	4,109
<i>une nuit ou plus</i>		0.7	4.7	5.0	-3.9	-8.1	-20.4	-8.2	-15.5	-4.7	4.9	-7.4
Same day and overnight:												
<i>Même jour et une nuit ou plus:</i>												
8 Americas, except United States	V81695	178	77	56	116	174	66	58	97	184	423	410
<i>Amériques, sauf États-Unis</i>		0.6	7.2	5.0	0.3	-2.6	-14.6	5.2	-15.7	5.9	6.4	-3.0
9 Europe	V81696	1,089	430	327	649	994	354	300	524	898	2,540	2,324
<i>Europe</i>		-0.8	2.8	-1.4	-5.8	-8.8	-17.6	-8.3	-19.2	-9.6	3.4	-8.5
10 France	V81697	189	69	56	90	165	57	50	69	146	417	369
<i>France</i>		-7.5	-5.8	-8.8	-7.8	-12.8	-16.6	-11.7	-23.4	-11.5	-2.5	-11.6
11 Germany	V81698	201	57	38	105	169	48	34	82	148	417	360
<i>Allemagne</i>		-3.6	-9.3	-8.9	-11.0	-15.6	-15.8	-10.9	-22.3	-12.3	-2.1	-13.7
12 United Kingdom	V81699	365	166	138	247	349	143	133	199	297	914	877
<i>Royaume-Uni</i>		8.3	16.0	6.0	-2.2	-4.4	-14.0	-4.0	-19.5	-15.1	10.9	-4.1
13 Other	V81700	335	139	95	207	310	107	84	175	307	792	718
<i>Autres</i>		-3.9	-0.7	-3.3	-6.4	-7.3	-23.1	-11.6	-15.5	-1.1	1.8	-9.3
14 Asia/Pacific	V81701	611	315	243	445	558	225	216	385	552	1,606	1,471
<i>Asie/Pacifique</i>		0.9	6.6	9.8	-3.0	-8.7	-28.6	-11.3	-13.4	-0.9	6.8	-8.4
15 Hong Kong	V81702	57	23	24	40	47	19	24	31	45	145	130
<i>Hong-Kong</i>		-2.8	-2.4	7.0	-5.0	-18.4	-16.9	-1.4	-22.9	-3.1	1.6	-10.4
16 Japan	V81703	221	113	74	132	184	59	56	110	180	540	449
<i>Japon</i>		-6.6	8.6	9.6	-4.3	-16.9	-47.7	-24.5	-16.6	-2.1	-1.9	-16.9
17 South Korea	V81704	58	27	24	45	63	25	27	42	66	149	157
<i>Corée du Sud</i>		32.7	13.7	13.6	3.8	8.5	-5.4	14.2	-7.2	4.0	37.2	5.4
18 Australia	V81705	62	37	33	52	58	29	27	44	58	180	172
<i>Australie</i>		6.2	20.0	9.2	2.3	-6.8	-20.0	-18.2	-16.5	0.9	11.4	-4.2
19 Other	V81706	212	115	89	175	206	92	82	159	203	592	563
<i>Autres</i>		2.2	1.6	9.9	-4.6	-2.8	-20.3	-7.3	-9.6	-1.5	9.5	-5.0
20 Africa	V81707	28	15	10	20	29	12	8	17	25	74	70
<i>Afrique</i>		4.9	7.2	0.7	-7.2	1.1	-16.8	-19.4	-16.4	-13.1	10.2	-4.9
21 Canadian outbound travel	V81708	13,981	10,328	10,831	11,515	12,885	7,969	9,073	9,770	11,629	47,182	43,201
<i>Voyages des Canadiens à l'étranger</i>		0.2	-3.4	-0.9	-3.6	-7.8	-22.8	-16.2	-15.2	-9.7	1.6	-8.4
22 United States	V81709	12,869	9,384	9,169	10,383	11,694	7,123	7,616	8,674	10,465	42,666	38,368
<i>États-Unis</i>		-0.7	-4.6	-3.6	-4.7	-9.1	-24.1	-16.9	-16.5	-10.5	1.1	-10.1
23 same day	V81710	8,108	6,435	5,974	6,827	7,266	4,787	4,820	5,462	6,137	28,000	24,855
<i>même jour</i>		-1.9	-5.9	-4.6	-5.1	-10.4	-25.6	-19.3	-20.0	-15.5	-0.3	-11.2
24 overnight	V81711	4,761	2,950	3,194	3,556	4,427	2,336	2,796	3,212	4,328	14,667	13,514
<i>une nuit ou plus</i>		1.2	-1.5	-1.8	-3.9	-7.0	-20.8	-12.5	-9.7	-2.2	4.0	-7.9
25 All other countries	V81712	1,112	944	1,663	1,132	1,191	846	1,457	1,096	1,165	4,516	4,832
<i>Tous les autres pays</i>		12.6	10.4	17.6	8.2	7.2	-10.4	-12.4	-3.2	-2.2	6.2	7.0

Table 17. Receipts and Payments on International Travel Account
Tableau 17. Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
International Travel Account (1)												
Compte des voyages internationaux (1)												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	V81713	6,531 2.9	2,906 6.7	2,805 9.3	4,420 7.9	6,702 2.6	2,755 -5.2	2,656 -5.3	3,997 -9.6	6,496 -3.1	16,098 6.3	16,682 3.6
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	V81714	4,542 5.8	3,995 3.7	5,465 8.5	4,679 -1.2	4,423 -2.6	3,432 -14.1	4,911 -10.1	4,787 2.3	4,368 -1.2	18,313 7.4	17,998 -1.7
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	V81715	1,988 -65	-1,089 41	-2,659 -188	-259 382	2,279 291	-677 413	-2,256 404	-790 -531	2,128 -152	-2,214 -307	-1,316 898

Table 18. Exchange Rates
Tableau 18. Taux de change

Not seasonally adjusted, canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Unites States (dollar) <i>États-Unis (dollar)</i>	V81719	1.4822 -0.3	1.5257 3.6	1.5278 5.1	1.5411 4.1	1.5461 4.3	1.5804 3.6	1.5944 4.4	1.5542 0.9	1.5632 1.1	1.4854 -0.0	1.5488 4.3
2 EMU (euro) <i>UEM (euro)</i>	V81721	1.3401 -14.0	1.3226 -13.4	1.4090 -1.7	1.3457 -2.7	1.3779 2.8	1.4147 7.0	1.3988 -0.7	1.4277 6.1	1.5400 11.8	1.3696 -13.6	1.3868 1.3
3 United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	V81722	2.1885 -8.1	2.2055 -8.1	2.2275 -4.6	2.1903 -3.5	2.2253 1.7	2.2789 3.3	2.2740 2.1	2.2724 3.7	2.4223 8.9	2.2500 -6.4	2.2305 -0.9
4 France (franc) <i>France (franc)</i>	V81723	0.2043 -14.0	0.2018 -13.4	0.2148 -1.8	0.2053 -2.6	0.2103 2.9	0.2156 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	0.2089 -13.6	0.2115 1.2
5 Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	V81724	0.6852 -14.0	0.6769 -13.4	0.7203 -1.8	0.6884 -2.6	0.7053 2.9	0.7231 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	0.7007 -13.6	0.7093 1.2
6 Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	V81725	0.6081 -14.1	0.6008 -13.4	0.6392 -1.8	0.6110 -2.6	0.6259 2.9	0.6418 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	0.6218 -13.6	0.6295 1.2
7 Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	V81726	0.8682 -10.8	0.8737 -8.6	0.9188 3.0	0.8808 -0.4	0.9164 5.6	0.9596 9.8	0.9490 3.3	0.9755 10.8	1.0510 14.7	0.8796 -11.2	0.9189 4.5
8 Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	V81727	0.1901 -0.7	0.1956 3.2	0.1959 4.9	0.1976 4.0	0.1982 4.3	0.2026 3.6	0.2044 4.4	0.1993 0.9	0.2004 1.1	0.1906 -0.4	0.1986 4.2
9 Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	V81728	0.0138 4.6	0.0139 -1.6	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0128 -8.0	0.0120 -6.9	0.0123 -2.5	0.0131 2.9	0.0138 5.1	0.0128 -7.4
10 Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	V81729	0.8497 -12.0	0.8116 -14.4	0.8103 -11.7	0.7907 -9.5	0.7930 -6.7	0.8089 -0.3	0.8267 2.0	0.8564 8.3	0.8557 7.9	0.8630 -10.0	0.8007 -7.2
11 New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	V81720	0.6534 -16.3	0.6252 -17.0	0.6607 -8.7	0.6388 -10.1	0.6491 -0.7	0.6566 5.0	0.6789 2.8	0.7216 13.0	0.7377 13.6	0.6783 -13.8	0.6513 -4.0

Table 19. Consumer Price Index, Selected Countries
Tableau 19. Indice des prix à la consommation, certains pays

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Canada (1) Canada (1)	V81730	109.5 2.7	110.3 3.1	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	111.5 1.1	112.2 1.5	113.9 1.3	115.1 2.3	109.0 2.7	111.7 2.5
2 Unites States États-Unis	V81732	113.6 3.6	114.2 3.4	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	116.3 1.8	116.7 1.2	118.0 1.3	118.5 1.5	113.1 3.4	116.2 2.8
3 United Kingdom Royaume-Uni	V81733	114.7 3.2	115.4 3.1	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	116.6 1.0	116.6 1.2	118.1 1.2	118.5 1.5	114.3 3.0	116.3 1.8
4 France France	V81734	106.5 1.8	107.0 1.9	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	108.5 1.4	109.3 2.1	110.1 1.6	110.4 1.8	106.3 1.7	108.1 1.7
5 Germany Allemagne	V81735	107.4 2.0	107.7 2.4	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	109.6 1.8	110.9 1.9	111.2 1.2	111.2 1.0	106.9 1.9	109.6 2.5
6 Netherlands Pays-Bas	V81736	111.8 2.7	112.7 3.0	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	117.6 4.3	119.0 3.8	120.5 3.5	121.0 3.4	111.4 2.5	116.4 4.5
7 Switzerland Suisse	V81737	103.9 1.5	104.3 1.6	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	104.8 0.5	104.9 0.6	105.9 0.8	105.3 0.4	103.8 1.6	104.8 1.0
8 Japan Japon	V81738	101.4 -0.7	101.6 -0.5	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	100.3 -1.3	99.6 -1.4	100.1 -0.9	99.9 -0.8	101.5 -0.6	100.8 -0.8
9 Australia Australie	V81739	112.1 6.1	112.5 5.8	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	116.0 3.1	117.0 2.9	117.9 2.9	118.6 3.2	110.0 4.5	114.8 4.4
10 New Zealand Nouvelle-Zélande	V81731	108.0 3.0	109.3 4.0	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	111.3 1.8	111.9 2.6	113.0 2.7	113.6 2.7	107.4 2.6	110.3 2.6

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2000 III	2000 IV	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2000	2001
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)</i>	V81748	1,078.4 1.9	1,086.1 0.7	1,100.6 1.3	1,101.0 0.0	1,085.8 -1.4	1,081.5 -0.4	1,106.2 2.3	1,138.0 2.9	1,151.8 1.2	1,065.0 8.6	1,092.2 2.6
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) <i>Produit intérieur brut dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)</i>	V2044346	1,019.2 1.3	1,024.2 0.5	1,025.7 0.2	1,026.5 0.1	1,025.2 -0.1	1,032.7 0.7	1,047.2 1.4	1,058.5 1.1	1,066.6 0.8	1,012.3 4.5	1,027.5 1.5
3 Final domestic demand (\$billions) <i>Demande intérieure finale (milliards\$)</i>	V81750	1,010.0 1.4	1,018.1 0.8	1,027.1 0.9	1,041.3 1.4	1,047.6 0.6	1,050.9 0.3	1,068.1 1.6	1,086.9 1.8	1,099.2 1.1	1,000.0 6.2	1,041.8 4.2
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) <i>Demande intérieure finale dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)</i>	V2044347	962.3 1.2	966.7 0.5	973.0 0.7	978.6 0.6	983.6 0.5	984.4 0.1	993.4 0.9	1,004.2 1.1	1,009.2 0.5	955.7 4.0	979.9 2.5
5 Personal disposable income per person (\$) <i>Revenu personnel disponible par habitant (\$)</i>	V81752	20,750 0.6	21,182 2.1	21,454 1.3	21,306 -0.7	21,395 0.4	21,600 1.0	21,958 1.7	22,145 0.9	22,296 0.7	20,736 5.9	21,439 3.4
6 Personal saving rate (%) <i>Taux d'épargne personnelle (%)</i>	V81753	3.9 -20.4	5.1 30.8	5.5 7.8	3.7 -32.7	4.3 16.2	4.8 11.6	5.3 10.4	4.7 -11.3	4.7 -	4.8 16.5	4.6 -4.2
7 Population (thousands)(1) <i>Population (milliers) (1)</i>	V81754	30,791 0.3	30,884 0.3	30,921 0.1	31,004 0.3	31,111 0.3	31,210 0.3	31,240 0.1	31,315 0.2	31,414 0.3	30,751 0.9	31,061 1.0
8 Total number of jobs, business sector (index, 1997=100) <i>Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice, 1997=100)</i>	V19458062	109.9 0.5	111.0 1.0	110.9 -0.1	110.7 -0.2	110.0 -0.6	110.2 0.2	111.3 1.0	112.3 0.9	113.0 0.6	109.7 2.7	110.5 0.7

Notes to Supplementary Tables

Table 16

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions (Catalogue no. 66-201 annual)*.

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1997. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: *Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.*

Table 17

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.*

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 16

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (n° 66-201 au catalogue annuel)*.

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1997. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: *Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.*

Tableau 17

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.*

Table 18

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 19

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

Tableau 18

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 19

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.